

Question (English)	Question (Spanish)	Answer (English)	Answer (Spanish)
--------------------	--------------------	------------------	------------------

How will I handle outstanding/cutover PO's from Ariba to Coupa?	¿Cómo voy a manejar los PO pendientes / de transferencia de Ariba a Coupa?	New POs issued from Coupa will reference your old PO (PO number) from Ariba – this will help you reconcile. More on the cutover approach will be shared to suppliers prior to the Go Live date	Los nuevos pedidos de compras enviados desde Coupa harán referencia a su antiguo PO (número de pedido) de Ariba - esto le ayudará a la reconciliación.
Are suppliers required to sign up with Coupa?	¿Se requiere que los proveedores se registren con Coupa?	Yes.	Si, el portal de vendedores Coupa es la única plataforma de facturación entre vendedores y AstraZeneca.

What invoice processes is Coupa replacing?	¿Qué procesos de facturación está sustituyendo Coupa?	For invoices currently submitted to AstraZeneca, Coupa will replace the following invoicing channels: Invoices emailed or physically mailed to your local AstraZeneca property or service location; PO flip via Ariba Network cXML connections via Ariba Network EDI connections via Ariba Network	En el caso de las facturas que actualmente se presentan a AstraZeneca, Coupa sustituirá a los siguientes canales de facturación: *Facturas enviadas por correo electrónico o físicamente a AstraZeneca . *Electrónicas vía en Ariba Network *Conexiones cXML a través de Ariba Network *Conexiones EDI a través de Ariba Network
What if I already use Coupa for other clients? Do I need to enable a new account with AZ or can I use the same account?	¿Y si ya uso Coupa para otros clientes? ¿Necesito habilitar una nueva cuenta con AZ o puedo usar la misma cuenta?	Once setup for us will be ready in Coupa, you will be easily able to link AstraZeneca to your Coupa Supplier Portal account.	Si ya tiene un perfil en el portal de proveedores de Coupa, no necesita crear una con AstraZeneca. Solamente pida la conexión con nosotros al equipo correspondiente GBCSSupplierEnablement@astrazeneca.com

Is there a limitation on of user and any cost for additional users?	¿Existe una limitación en el número de usuarios o algún costo para los usuarios adicionales?	No. There is no user limitation and no cost for you to transact through this application.	No. No hay ninguna limitación de usuarios y no hay ningún costo para realizar transacciones a través de esta aplicación.
What is the Coupa Supplier Portal (CSP)?	¿Qué es el Coupa Supplier Portal (CSP)?	The Coupa Supplier Portal (CSP) is a portal which enables AstraZeneca's suppliers to receive purchase orders and create invoices electronically.	El portal de proveedores Coupa (CSP) es un portal que permite a los proveedores de AstraZeneca recibir órdenes de compra y crear facturas electrónicamente.
	¿Qué es el ID de IVA?		El ID de IVA se refiere al RFC de su compañía. Es obligatorio al momento de configurar su entidad legal
	¿Qué es la entidad legal?		En el portal de proveedores Coupa se refiere a todos los datos de identificación de su compañía (Dirección, datos bancarios, remitente)
	¿Cuál es mi código de banco?		El código de banco tiene 6 dígitos. Tome los 3 dígitos de su código de banco y los 3 dígitos de su código de plaza.
	¿En que formato debo introducir mi cuenta de banco?		Introduzca su cuenta bancaria incluyendo todos los números de su cuenta CLABE.
	¿Requiero un formato especial para mi CFDI?		Si, favor de verificar la sección “Formato requerido para su CFDI/XML”.

What are the key benefits of joining the CSP?	¿Cuáles son los principales beneficios de utilizar al CSP?	Key benefits include: Free self-serve tool for suppliers – easily update profiles and contact information Easy-to-use – receive all Purchase Orders and track payment status in real time One stop shop – easily create and submit invoices online Decreased paperwork – no longer need to print, mail or fax invoices Standard processes = faster authorizations	Entre las principales ventajas se incluyen: *Plataforma de autoservicio gratuita para proveedores: actualizar fácilmente perfiles e información de contacto *Fácil de usar: recibe todos los pedidos de compra y consulta el estado del pago en tiempo real * Crear y enviar facturas fácilmente en línea *Disminución de papeleo: ya no es necesario imprimir, enviar facturas por correo o fax. *Estandarización del proceso de facturación.
How much does it cost to transact with AstraZeneca via the CSP?	¿Cuánto cuesta realizar la transacción con AstraZeneca a través del CSP?	There is no cost for suppliers to use Coupa.	No hay costo para que los proveedores usen Coupa.
How do I register for the CSP?	¿Cómo me registro para el portal de proveedores Coupa (CSP)?	Our Supplier Enablement Team will send you an invitation to join the CSP and we will partner with you to ensure a smooth transition to Coupa.	Si no ha recibido una invitación, favor de contactar al equipo GBCSSupplierEnablement@astrazene.ca.com .

Item, Price, Invoice Created Date and Invoice Amount?	de pedido, precio, fecha de creación de factura e importe de factura?		
--	---	--	--

Is it possible to attach files like a pdf or excel-sheet to the invoice (e.g. detailed specification)?	¿Es posible adjuntar archivos como un pdf o una hoja de Excel a la factura (por ejemplo, especificación detallada)?	Yes. You can attach documentation within Coupa to support the invoice.	Sí. Puede adjuntar documentación en Coupa para soportar la factura.
---	---	---	---

If I use CSP will I get notifications by email (e.g. if the invoice is rejected) or do I need to monitor Coupa daily?	Si utilizo CSP, ¿recibiré notificaciones por correo electrónico (por ejemplo, si la factura es rechazada) o necesito controlar Coupa cada día?	You will get notifications – you can set up notifications to alert you on several topics – invoice status being one key notification	Sí, recibirá notificaciones. Puede configurar notificaciones para que le avisen sobre varios temas. El estado de la factura es una notificación clave.
Where can Suppliers go for training and support on Coupa?	¿Dónde pueden ir los Proveedores para formación y guías en Coupa?	References and support resources will be available on AstraZeneca Coupa Supplier Hub. Please check the e-learning for more details. Please also join the CSP training sessions scheduled for October.	Las referencias y los recursos de guía estarán disponibles en AstraZeneca Coupa Supplier Hub. https://www.astrazeneca.com/az-suppliers/az-coupa-supplier/mexican-suppliers.html
Can I download a combined summary of all the POs and invoices which includes PO Number, PO	¿Puedo descargar un resumen combinado de todos los pedidos y facturas que incluye el número de pedido, artículo	The CSP allows you to create your own views of the Data (POs and Invoices) and export to csv or excel formats.	El portal de proveedores Coupa le permite crear sus propias vistas de los datos (PO y facturas) y exportar a formatos csv o excel.